



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 9 ноември 2023 г.
(OR. en)

15270/23

POLCOM 265
COMER 135
UD 251
CONOM 216

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 8 ноември 2023 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2023) 689 final

Относно: ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И
СЪВЕТА относно разрешенията за износ през 2022 г., издадени
съгласно Регламента относно търговията с някои стоки, които биха
могли да бъдат използвани с цел изпълнение на смъртно
наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или
унизително отношение или наказание

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 689 final.

Приложение: COM(2023) 689 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 8.11.2023 г.
COM(2023) 689 final

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

**относно разрешенията за износ през 2022 г., издадени съгласно Регламента
относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел
изпълнение на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко,
нечовешко или унижително отношение или наказание**

1. Въведение

Целта на Регламент (ЕС) 2019/125 относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел изпълнение на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание¹ („Регламентът“), е да се предотвратят, от една страна, смъртното наказание, от една страна, и изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание, от друга страна. В регламента се прави разграничение между:

- стоки, които по своята същност служат за насилие и с които изобщо не трябва да се търгува (Приложение II) и
- стоки, които могат да имат законна употреба, като например оборудването, което се използва за целите на правоприлагането (Приложение III), и стоки с терапевтична употреба (Приложение IV).

Търговията със стоки, изброени в приложения III и IV, подлежи на определени ограничения.

В член 26, параграф 3 от Регламента се посочва, че държавите членки изготвят публичен годишен доклад за дейността. Докладът трябва да съдържа информация за броя на получените заявления, за стоките и държавите, посочени в тях, както и за решенията, които са били взети по заявленията. В член 26, параграф 4 се посочва, че Комисията трябва да изготви годишен доклад за дейността, включващ годишните доклади за дейността, публикувани от държавите членки. Тя трябва да оповестява този доклад публично.

В настоящия доклад на Комисията се предоставя информация за издадените от държавите членки през 2022 г.² разрешения за износ на стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел изтезания или изпълнение на смъртно наказание.

Всички държави членки докладваха за броя на разрешенията за износ, издадени и отказани съгласно членове 11, параграф 1 и член 16, параграф 1 от регламента, както и за стоките и съответните страни на местоназначение. В някои случаи компетентните органи в държавите членки докладваха също така относно броя или количествата на стоките, разрешени за износ, и категорията крайни потребители, на които тези стоки са били доставени.

Разрешения съгласно Регламент (ЕС) 2019/125

В членове 11, параграф 1 и член 16, параграф 1 от регламента се изисква разрешение за износ³ на стоки, изброени съответно в приложение III и приложение IV.

¹ ОВ L 30, 31.1.2019 г., стр. 1.

² Настоящият доклад не предоставя информация относно използването от износителите на генералното разрешение на Съюза за износ съгласно приложение V към регламента за износ на стоките, изброени в приложение IV.

³ В член 2, буква г) от регламента понятието „износ“ се определя като „всяко изпращане на стоки от митническата територия на Съюза, включително изпращането на стоки, за които се изисква митническа декларация, както и изпращането на стоки, след като са били на съхранение в свободна зона по смисъла на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета“.

В приложение III са посочени някои стоки, които биха могли да бъдат използвани за изтезания и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание. Стоките от приложение III попадат в следните позиции: стоки, предназначени за задържане на хора; оръжия и устройства, предназначени за контрол на безредици или за самозащита; както и оръжия и оборудване за разпространение на химически вещества, причиняващи временна недееспособност или дразнене и предназначени за контрол на безредици или самозащита, и свързаните с тях вещества.

В приложение IV са изброени някои химикали, които биха могли да се използват за поставянето на инжекция със смъртоносна доза.

С изключение на случаите, когато за износа на стоки, изброени в приложение IV, се използва генералното разрешение на Съюза за износ, посочено в приложение V, разрешението за износ трябва да се получи от компетентните органи в съответната държава членка, посочени в приложение I към регламента.

Износът за местоназначенията, изброени в генералното разрешение на Съюза за износ, обикновено може да се осъществи, без да е необходимо да се получи индивидуално или общо разрешение, издадено от държава членка. Досегашният подход беше държава извън ЕС да бъде включена в приложение V, ако тя е ратифицирала съответно международно споразумение с ангажимент за премахване на смъртното наказание за всички престъпления. За държави, които не са членки на Съвета на Европа, това означава, че въпросната държава трябва да е ратифицирала Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП) без резерви.

Въпреки това, ако съществува основателно подозрение относно способността на износителя да спази условията на разрешението или на законодателството за контрол върху износа, компетентният орган може да забрани на износителя да използва генералното разрешение на Съюза за износ.

В член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/125 се посочва, че разрешение за износ, което се издава от държава членка, може да бъде индивидуално разрешение (разрешение за износ към един краен потребител или получател в държава извън ЕС) или общо разрешение (разрешение за износ към един или повече конкретни крайни потребители или дистрибутори в една или повече конкретни държави извън ЕС)⁴.

С членове 3, 4 и 5 от регламента се забраняват съответно износът, вносът и транзитът на стоките, изброени в приложение II. Компетентните органи могат да предоставят дерогация от забраната, но само ако се докаже, че въпросните стоки ще бъдат използвани изключително за целите на излагането им в музей (в държава извън ЕС или, в съответствие с член 4, в държава членка) предвид тяхната историческа стойност.

⁴ В член 2, буква п) се посочва пълно определение на понятието „индивидуално разрешение“. В член 2, буква р) се посочва пълно определение на понятието „общо разрешение“.

2. Издадени и отказани разрешения

През 2022 г. общият брой на докладваните разрешения възлиза на 246, като те са били издадени от 10 държави членки. Останалите държави членки информираха Комисията, че не са получили заявления за разрешения съгласно регламента, в които се предлага ограничена дейност в тази област. Както и при предишните доклади, данните не предоставят критична маса, от която да се направят обосновани заключения.

Тъй като определенията за „индивидуално разрешение „и „общо разрешение“ в член 2 от регламента не включват количествен елемент, посочването на броя на издадените разрешения не дава информация за броя или количеството на стоките, обхванати от съответните разрешения. В информацията, която държавите членки предоставят на Комисията, обикновено не се прави разграничение между индивидуални и общи разрешения.

Държавите членки докладваха, че през 2022 г. са отхвърлили 9 заявления за издаване на разрешение за износ. Докладваните случаи на отказ се отнасят до стоки, описани в приложение III, код 3.1,⁵ предназначени за износ за Беларус, Бразилия, Китай, Индия, Израел, Филипините и Южна Африка, докато стоките, описани в приложение III, код 2.2⁶, са предназначени за износ за Алжир. Друга сделка, която беше отказана по отношение на стоките, описани в приложение IV, код 1.1⁷, беше предназначена за износ за Индонезия.

С членове 3, 4 и 5 от регламента се забраняват съответно износът, вносът и транзитът на стоките, изброени в приложение II. С регламент се позволява на компетентните национални органи да предоставят дерогация от забраната, но само ако се докаже, че въпросните стоки ще бъдат използвани изключително за целите на излагането им в музей (в държава извън ЕС или, в съответствие с член 4, в държава членка) предвид тяхната историческа стойност. Компетентните органи докладваха, че не са предоставили такива дерогации през 2022 г.

В *приложение 1* към настоящия доклад е представена информация относно броя на разрешенията за износ, издадени от националните компетентни органи през 2022 г., по категории стоки (приложения III и IV към регламента). Износът по силата на генералното разрешение на Съюза за износ (приложение V) не е включен в информацията за броя на издадените разрешения.

В *приложение 2* се предоставя информация за броя на отказите по категории стоки (приложения III и IV).

В *приложение 3* е представена информация за броя разрешени и отказани заявления през периода 2017—2022 г.

⁵ Преносими оръжия и оборудване за въвеждане или разпространение на доза химично вещество, причиняващо временна недееспособност или дразнене

⁶ Електрошокови палки

⁷ Анестетични агенти барбитурат с кратко и интермедиарно активно действие

В *приложение 4* е представена информация за броя на докладваните разрешения за износ, издадени от държавите членки, по отношение на стоките, изброени в приложение III.

В *приложение 5* се предоставя информация за докладваните местоназначения на разрешения износ и на отказания износ по отношение на стоките, изброени в приложение III.

В *приложение 6* е обобщена информацията, предоставена на Комисията относно докладваната крайна употреба на разрешения за износ по отношение на стоките, изброени в приложение III.

В *приложение 7* се прави преглед на стоките, изброени в приложение III, които са разрешени за износ, и техните местоназначения.

В *приложение 8* се предоставя информация за докладваните разрешения за износ, издадени от държавите членки по отношение на стоките, изброени в приложение IV.

В *приложение 9* се предоставя информация за докладваните местоназначения на разрешения износ и на отказания износ по отношение на стоките, изброени в приложение IV.

В *приложение 10* е обобщена информацията, предоставена на Комисията относно докладваната крайна употреба на разрешения износ по отношение на стоките, изброени в приложение IV.

В *приложение 11* се прави преглед на стоките, изброени в приложение IV, които са разрешени за износ, и техните местоназначения.